DANIEL CERIN

ROVIGNO dentro

22 SETTEMBRE 2022 Anno XIII / n.1

PERIODICO INFORMATIVO DELLA CITTÀ DI ROVIGNO www.rovinj-rovigno.hr

◊ Seduta solenne del Consiglio municipale
NUOVI MODELLI E STRATEGIE PER UN TURISMO PIÙ SOSTENIBILE

◊ Premio Città di Rovigno
UN AMORE INCONDIZIONATO PER LA CITTÀ

◊ David Modrušan, vicesindaco in quota CNI
TRADIZIONE, CULTURA, IDENTITÀ E BILINGUISMO VALORI CHE VANNO TUTELATI

◊ Istruzione CNI
TRA INCERTEZZE E SPERANZE MA CON IL MASSIMO IMPEGNO

Gli alunni del Dipartimento di musica dell'istituto "Vladimir Nazor" hanno eseguito l'inno nazionale e della Regione istriana

NUOVI MODELLI E STRATEGIE

Il presidente del Consiglio municipale Emil Nimčević

ROVIGNO VERSO UN TURISMO PIÙ SOSTENIBILE

Durante la Seduta solenne del Consiglio municipale si è parlato del futuro dell'industria dell'ospitalità, orientato sulla qualità anziché sulla quantità. «Meno presenze ed estensione verso la bassa stagione», spiega il sindaco Marko Paliaga

di Damir Cesarec

Dopo due anni che hanno visto la cerimonia tenersi in versione "contingentata" per via dell'emergenza sanitaria, stavolta si è tornati alla normalità, senza più restrizioni né distanziamento sociale. In occasione della festa della sua patrona Sant'Eufemia, Rovigno ha celebrato la sua giornata con la Seduta solenne del Consiglio municipale tenutasi nel Centro multimediale. Un'occasione per ripercorrere tutto ciò che è stato fatto negli ultimi 12 mesi, ma anche per consegnare premi e riconoscimenti ai cittadini meritevoli. Dopo l'intonazione dell'inno nazionale e di quello della Regione istriana da parte degli alunni dell'istituto di musica "Vladimir Nazor", il primo a salutare gli ospiti presenti – tra cui il presidente della Regione Boris Miletić, deputati al Sabor, sindaci di diverse Città e Comuni istriani, il sindaco della cittadina gemellata di Adria, Omar Barbierato, oltre a numerose figure del tessuto imprenditoriale, politico e sociale – è stato il presidente del Consiglio Emil Nimčević, sottolineando gli sforzi dell'amministrazione locale profusi nell'elevazione degli standard legati alla qualità della vita. "Ci stiamo mettendo alle spalle un'altra stagione turistica di grande successo collocandoci anche quest'anno tra le destinazioni più ambite dell'intero Adriatico, a testimonianza di come anche oltre confine vengano riconosciuti i valori che coltiviamo quali unità, coesistenza, ospitalità e altruismo, nonché apprezzato il modo in cui custodiamo il nostro patrimonio storico e le nostre tradizioni. Ma la Città continua a investire non soltanto nelle infrastrutture, bensì anche e soprattutto nelle persone. Creiamo opportunità per le future generazioni investendo negli asili e nelle scuole, attraverso programmi sociali rivolti a chi si trova in difficoltà, incentiviamo lo sviluppo economico e sosteniamo numerose associazioni. Questo perché investire nelle persone e nelle loro attività porta a molteplici benefici a lungo termine. Durante le sue sedute l'attuale Consiglio ha sempre saputo andare oltre i colori e le ideologie politiche, favorendo un dialogo costruttivo orientato unicamente nell'interesse e al benessere della città e dei suoi cittadini. Siamo attesi da un autunno incerto e imprevedibile, ma sono convinto che anche questa volta sapremo superare tutti gli ostacoli".

NECESSARIO UN CAMBIAMENTO

Il sindaco Marko Paliaga, nel suo discorso, si è soffermato in particolare sull'asset del turismo e della sua futura trasformazione. "Abbiamo frantumato tutti i record guadagnandoci un posto sulle copertine nazionali ed estere per essere la destinazione con il primato di pernottamenti in Croazia. La maggior parte si accontenterebbe di questi risultati, ma non è questo il nostro caso. Ecco perché abbiamo deciso di compiere un ulteriore passo avanti e ragionare nell'ottica del futuro sviluppo turistico. Il nostro obiettivo non è un turismo di massa, bensì sostenibile. E se parliamo di sostenibilità sarà necessario decidere ora se continuare a misurare il successo in base al numero di pernottamenti, o se invece sarà il caso di prendere in considerazione altri parametri e indicatori. L'attuale Strategia, adottata lungo tutta la costa del Paese, la reputo insostenibile in quanto nei mesi estivi grava pesantemente sulla qualità della vita dei cittadini. Un cambiamento è pertanto più che mai necessario ed è proprio per questo che stiamo al lavoro su una nuova Strategia del turismo che determinerà il futuro sviluppo di questo comparto. Uno dei punti chiave prevede la limitazione delle presenze riducendo così la pressione nei mesi di luglio e agosto, nonché la contemporanea estensione verso la bassa stagione per un turismo rivolto alla qualità anziché alla quantità", ha detto il primo cittadino soffermandosi poi sui progetti portati a termine nell'ultimo anno, ribadendo come la città continui a essere ai vertici a livello nazionale in diversi ambiti quali infrastrutture, sostenibilità ambientale, gestione dei rifiuti, sensibilità sociale, investimenti nell'istruzione e trasparenza amministrativa, senza trascurare i giovani e le nuove generazioni. "Siamo una delle poche realtà che vede crescere di anno in anno il numero di bambini ed è proprio per questo che i progetti che più di tutti ho a cuore sono quelli legati agli investimenti negli asili e nelle scuole, come pure all'ampliamento degli spazi destinati ai giovani. Siamo inoltre molto attenti alle esigenze delle giovani famiglie. A tal proposito attualmente sono in costruzione due nuove unità abitative che rientrano nel programma dell'edilizia convenzionata e che l'anno prossimo vedranno insediarsi 28 nuovi inquilini e famiglie. Un progetto che abbiamo portato avanti malgrado l'aumento dei prezzi nel settore dell'edilizia, che ci ha costretti a un'ulteriore spesa di 4 milioni di kune".

UN PROGETTO ATTESO DA DECENNI

Spazio infine a sport, salute, viabilità e imprenditoria. "Stiamo portando al termine il più grande investimento nell'infrastruttura sportiva, ovvero il complesso natatorio all'interno dell'Ospedale per la chirurgia ortopedica e riabilitativa "Martin Horvat". Un progetto da 60 milioni di kune che i

Dopo due anni si è tornati alla normalità senza più restrizioni

Il sindaco Marko Paliaga assieme al sindaco di Adria Omar Barbierato

cittadini attendevano da decenni dato che in città mancava una piscina al coperto. La struttura avrà una doppia utilità perché da un lato assicurerà le migliori condizioni di allenamento agli atleti, dall'altro favorirà invece un ulteriore sviluppo al polo ospedaliero. Stiamo ponendo particolare attenzione sulla sicurezza stradale e alla mobilità dei pedoni. A tal proposito abbiamo realizzato la nuova rotatoria Lacosercio-Tommaseo e il marciapiede sul tratto lungo la strada regionale Fažanska-Turnina. Abbiamo inoltre costruito nuovi parcheggi, risistemato le aree verdi e modernizzato la rete dell'illuminazione pubblica. Un'altra soddisfazione è veder accrescere l'interesse verso la zona imprenditoriale Gripole-Spinè. Sono sempre di più gli investitori che riconoscono le potenzialità della nostra città nell'ottica dello sviluppo di diverse attività anche al di fuori del turismo. Ciò significa aprire nuovi posti di lavoro in altri settori, contribuendo così a trattenere i giovani a Rovigno", ha concluso il sindaco Marko Paliaga promettendo che la Città continuerà a investire e a portare avanti i suoi progetti nonostante la crisi energetica e l'inflazione, come peraltro avvenuto durante l'emergenza sanitaria.

NUOVE PRIORITÀ

Nel corso della cerimonia c'è stato anche spazio per l'intervento del presidente Boris Miletić, il quale ha esordito elencando i principali progetti realizzati congiuntamente tra la Città e la Regione, in particolare gli investimenti nell'infrastruttura portuale, nella sanità, nell'organizzazione di eventi culturali e l'apertura del sito archeologico Cava di Monfiorenzo, per poi soffermarsi sull'imprescindibile tema dell'industria turistica. "Sappiamo bene quale ruolo riveste il turismo per l'economia del nostro Paese, arrivando a superare il 20% del PIL nazionale, di cui un terzo ricade proprio sui risultati che realizziamo in Istria. Ora però è tempo di guardare al futuro e riflettere sulla riorganizzazione di questo settore perché i pernottamenti in termini di milioni non dovranno più essere la priorità. Da adesso in poi bisognerà lavorare soprattutto sulla qualità, cercando di aumentare i ricavi anche con una riduzione delle presenze. Il compito di ogni comunità, città e comune dev'essere ora pensare a come rendere il turismo più sostenibile. Oggi le strutture ricettive in Istria contano 420mila posti letto, una soglia oltre la quale non possiamo più andare".

STABILITÀ, SICUREZZA, COLLABORAZIONE, UNITÀ

Una delle conseguenze del turismo di massa è l'abusivismo edilizio, una piaga dilagante frutto della crescente e incontrollata domanda di posti letto. "Una delle nostre risorse più preziose è lo spazio, che ora si trova in pericolo. Le possibilità di guadagno nel turismo hanno favorito questo fenomeno. Apprezzo molto il sindaco Paliaga perché è molto sensibile su questo tema cercando di contrastare l'abusivismo con ogni mezzo a disposizione. Da un lato questo fenomeno non mi sorprende essendo l'Istria una terra di grande richiamo, ma se non saremo in grado di porre rimedio a questo problema, quale futuro potrà avere la nostra regione? Di alloggi ne abbiamo fin troppi e non possiamo allargarci oltre. Quello su cui dobbiamo ora puntare è un turismo spalmato sui 12 mesi dell'anno".
Infine una battuta sulle incognite e le sfide che ha in serbo il prossimo periodo. "C'è una guerra in atto in Europa, c'è la crisi, c'è l'aumento dei prezzi dell'energia e dei prodotti alimentari, c'è l'inflazione. Ci attendono insomma tempi difficili e le chiavi per uscirne sono stabilità, sicurezza, collaborazione e unità. Le stesse che abbiamo utilizzato durante la pandemia e che ci hanno permesso di essere la Regione che per prima ha saputo superare l'emergenza sanitaria", ha ricordato il presidente Boris Miletić.

UN RICCO CALENDARIO DI EVENTI

Quest'anno la Città di Rovigno, in collaborazione con varie associazioni locali, ha messo in piedi un ricco calendario di appuntamenti nell'ambito delle celebrazioni della sua giornata, spalmato su due settimane. In agenda eventi sportivi, enogastronomici, fiere, mostre, spettacoli teatrali, laboratori, concerti e molto altro ancora. È iniziato tutto il 10 settembre con la tradizionale "Notte rovignese" che ha visto, in vari punti della città, l'esibizione dei Jet Moon, Simon Marlow & The Rovinj Music Lab, Alma Latina e del Coro Firenze & SAC Marco Garbin all'Estivo della Comunità degli Italiani. L'11 settembre è stata la volta di Petar Grašo e del complesso Viecia Ruveigno. Il 12 settembre serata dedicata alla musica classica con il Centro multimediale a ospitare il concerto "La musica in Istria dal tempo della Serenissima" che ha visto l'esibizione di Aleksandra Golojka, Jadranka Celić Bernaz, Samanta Stell e Nataša Dragun. Il 13 settembre il teatro Gandusio ha messo in scena lo spettacolo "Le Tabacchine" del gruppo Grado Teatro, organizzato dalla CI locale. Il 14 settembre via al Festival della "supa" istriana, seguito dal concerto dei Viecia Ruveigno, Sergio Valić e del Duo Magnolija, nonché dalla presentazione del CD "Piero Soffici" di Sergio Preden Gato all'Estivo della CI. Il 15 settembre si è tenuta la seduta solenne del Consiglio cittadino, la prima edizione della "Tradizionale regata rovignese delle battane a remi", dedicata al compianto Corrado Pellizzer, è stata invece cancellata a causa del forte scirocco, mentre in serata spazio all'esibizione di diverse band, tra cui Il Gato e le volpi. Il 16 settembre, festa di Sant'Eufemia, sono state celebrate quattro Sante Messe, di cui una in lingua italiana. In serata nella piazza principale, dopo la sfilata della Banda d'ottoni e delle majorette, si sono esibite la klapa Valdibora e le cantanti liriche Tri soprana: ONE. Si è proseguito il 17 settembre con il Festival della birra, lo show culinario Hook&Cook con lo chef David Skoko e un ricco programma musicale con protagonista il cantante Šajeta.
Nelle giornate del 19 e 20 settembre la CI ha organizzato il concerto del Coro Cremona nella chiesa di Sant'Eufemia e una serata dedicata al maestro Vlado Benussi nella sede del sodalizio. I festeggiamenti termineranno il 24 settembre con la prima parte dell'incontro ciclistico "Lungo i sentieri delle chiese di campagna di Rovigno", al quale prenderanno parte anche gli alunni della SEI Bernardo Benussi.

Il figlio Leandro ha ritirato il premio per Marino Budicin

Premio Città di Rovigno. Consegnati stemmi, targhe e medaglie ai più meritevoli

Izabela Kancelir ha ritirato il premio postumo andato a Enis Kancelir

UN AMORE INCONDIZ

di Paolo Trani

Nel corso della Seduta solenne del Consiglio cittadino, tenutasi in occasione della Giornata della Città e della Patrona, la Città di Rovigno ha insignito con gli stemmi, le targhe e le medaglie i vincitori degli ambiti premi di quest'anno.

MARISA SCIOLIS ŠKRAPIĆ

Lo Stemma della Città di Rovigno per l'Opera omnia è stato assegnato alla dottoressa Marisa Sciolis Škrapić, per l'eccezionale donazione alla comunità rovignese di quattro milioni di kune, destinati alla ristrutturazione del futuro Centro Giovani, che porterà il nome di suo figlio, Dino, deceduto prematuramente. Trattasi della più grande donazione singola devoluta alla Città dal 1900, quando il dott. Domenico Pergolis donò generosamente alla comunità rovignese l'immobile dell'odierna sede della casa per anziani, di seguito intitolata in suo onore.
Ricordiamo che la dottoressa ha fondato e cura la Fondazione "Dr. ing Dino Škrapić, MBA", la cui missione principale è quella di offrire sostegno finanziario agli studenti regolari delle scuole di musica e degli studi in scienze tecniche, nonché di sostenere l'attività della Parrocchia di Sant'Eufemia. La Fondazione è attiva dal 2011 e opera quale organizzatore e patrocinatore di numerose manifestazioni per la specializzazione professionale e la promozione di giovani musicisti provenienti sia dalla Croazia che dall'estero, assegnando decine di borse studio ad alunni e studenti esemplari e contribuendo ad arricchire così, da 12 anni a questa parte, la scena musicale rovignese.

MARINO BUDICIN

Tra i premiati dei massimi riconoscimenti rovignesi, pure il connazionale Marino Budicin, storico vicesindaco della Città di Rovigno, al quale per il suo eccezionale contributo nella conservazione e nella promozione della tradizione, della storia e del patrimonio culturale rovignese, è stato conferito lo Stemma della Città di Rovigno per l'insieme dell'opera. Nel corso della premiazione si è potuto sentire come l'intera comunità rovignese sia lieta e riconoscente nell'avere tra le sue fila una persona come Marino Budicin che, grazie al suo impegno e al suo talento, ha consacrato la sua carriera alla promozione della cultura e della storia di Rovigno, facendo sì che questa città non conservi unicamente la memoria della sua tradizione, ma possa al contempo viverla. "L'eccesso non appartiene al mio operato. Per questo motivo ho sempre voluto dare un grande contributo al "mio piccolo", ovvero alla comunità rovignese, al fine di promuovere gli studi storici e quelli relativi alle conoscenze sulla Città di Rovigno, attraverso i progetti promossi e le funzioni da me ricoperte in 40 anni di percorso lavorativo. Ritengo che con questo riconoscimento il mio lavoro sia stato coronato, siccome non esiste premio più ambito e più apprezzato di quello conferitoti dalla tua gente", ha dichiarato Marino Budicin, di cui riportiamo di seguito le tappe fondamentali del suo operato.
Dal 1988 è redattore della rivista scientifica del Centro di ricerche storiche "ATTI" e dell'edizione "Collana degli ATTI". Ha partecipato a numerosi convegni scientifici in Croazia e all'estero, pubblicando un centinaio di articoli scientifici, disertazioni e volumi sulla storia e sulla storiografia di Rovigno e dell'Istria. Nella sua ricerca e nel suo operato scientifico si è occupato di due segmenti della storia locale: il periodo della dominazione veneziana in Istria e la storia della penisola istriana nel periodo della monarchia asburgica, dal XIX al XX secolo. Marino Budicin è inoltre uno degli iniziatori dell'ecomuseo rovignese "Casa della batana", oltre che autore e coautore di innumerevoli monografie sulla storia e sul patrimonio culturale rovignese: "Rovigno d'Istria" (1997), "Aspetti storico-urbani dell'Istria veneta. Dai disegni dell'Archivio di Stato di Venezia" (1998), "Rovigno nelle vecchie cartoline" (1998), "Translatio corporis beate Eufemie" (Codice miniato rovignese dei secoli XIV-XV, 2000); "Indici dei volumi I-XXX degli Atti del Centro di ricerche storiche di Rovigno" (2002); "Arupinum (... ca pasiòn!) 1907-2007"- monografia sul Club di canottaggio di Rovigno in occasione del centenario della sua fondazione (2008); "Delfino – Storia documentata sulle onde del tempo", monografia sulla storia dei Club di nuoto e pallanuoto (2019), "Kada krenu naši žuti, tad Valbruna poludi - La maglia gialla trionferà", monografia sui 100 anni del Club di calcio "Rovigno" (2021). Nel 1997 è stato nominato membro della Giunta municipale della Città di Rovigno, quale responsabile dell'Assessorato alla cultura, mentre dal 2005 al 2021 ha ricoperto la carica di vicesindaco, svolgendo i suoi incarichi pure presso la Comunità degli Italiani e l'Associazione "Casa della batana".

DOTT. MARINKO RADE

Tra gli insigniti dalla Medaglia della Città di Rovigno, il dott. Marinko Rade, premiato per gli importanti risultati conseguiti nel campo

Edo e Majda Babić (Panjoka)

Marisa Sciolis Škrapić (Opera Omnia)

IONATO PER LA CITTÀ

Marinko Rade

della scienza e della ricerca. "Momenti come questi credo ti tocchino nel profondo, siccome quando vieni premiato dalla tua città, al di là di altre onorificenze professionali, ti rendi conto di aver raggiunto delle vette importanti sia per la tua carriera che per chi ti è sempre stato vicino, come lo sono stati i miei concittadini", ha dichiarato il dott. Marinko Rade, il quale vanta una lunga lista di riconoscimenti conferitigli in campo scientifico. È stato, infatti, scelto per ben quattro volte quale "Miglior giovane scienziato" dalla Società finlandese per lo studio delle vertebre in seno al Consiglio medico finlandese (2013, 2015, 2016 e 2019); per due volte è stato proclamato "Miglior giovane scienziato" dalla rinomata rivista scientifica "Spine"; nel 2018 ha vinto il "Premio per la scienza" della Società finlandese per la medicina fisica e riabilitativa, mentre nel 2019 ha conseguito il "Premio per la scienza" della Società per lo studio delle vertebre, il premio per il miglior lavoro scientifico conferitogli dall'Associazione internazionale per la ricerca della colonna vertebrale lombare al congresso mondiale a Kyoto, ma soprattutto il "Premio nazionale per la scienza" conferitogli lo stesso anno dal Sabor croato. Autore e coautore di 18 articoli scientifici pubblicati in diverse riviste scientifiche internazionali, il dott. Rade ha inoltre stilato 3 capitoli del libro sull'economia sanitaria, redigendo 75 riassunti relativi ad altrettanti congressi internazionali tenutisi in Nord America, Europa, Asia e Australia. Dal 2014 ad oggi è direttore dell'Ospedale per l'ortopedia e la riabilitazione "Martin Horvat", mentre dal 2019 è consulente scientifico nell'Ospedale universitario Kuopio.

ENIS KANCELIR (POSTUMO)

La Medaglia della Città di Rovigno per l'eccezionale contributo allo sviluppo dell'economia e dello sport rovignese è stata conferita, postuma, a Enis Kancelir, il quale dal 2003 al 2020 ha svolto con successo la funzione di direttore dell'azienda Istragrafika, oggi AR Packaging Croatia, passando attraverso due cambiamenti di gestione (BAT e AR Packaging Croatia), e che grazie alla sua esperienza pluriennale è riuscita ad assumere e a mantenere la posizione di leadership sul mercato locale ed estero. Il suo ruolo è stato essenziale pure nel 2006, quando la produzione dell'azienda si è trasferita da Rovigno nella nuova sede di Canfanaro. Nel 2017 è stato premiato quale miglior manager nella categoria delle società commerciali medie in Croazia. È stato, inoltre, presidente della Comunità degli imballatori presso la Camera di commercio croata, membro dell'Istituto croato per l'imballaggio e la stampa, membro del WPO - Organizzazione mondiale degli imballatori nonché membro dell'Associazione europea dei produttori di cartone. Dal 2013 è stato presidente del Club di pallanuoto "Delfin", contribuendo inoltre alla realizzazione della monografia in occasione del 70.esimo anniversario dalla fondazione del club, con la quale ha coronato la sua carriera.

IMPRESA AGRICOLA «PANJOKA»

Infine la Targa della Città di Rovigno è stata invece conferita all'impresa agricola "Panjoka" per il contributo nella produzione autoctona dei vini e nello sviluppo della viticoltura rovignese, in particolare per la sua eccellente malvasia, con la quale l'impresa agricola è stata per ben due volte vicecampione della manifestazione "Vinistra" (nel 2009 e nel 2015).

INTERVISTA

TRADIZIONE CULTURA IDENTITÀ BILINGUISMO VALORI CHE VANNO TUTELATI

DAVID MODRUŠAN, VICESINDACO IN QUOTA CNI DELLA CITTÀ DI ROVIGNO

Nell'ambito delle celebrazioni della Giornata della Città e della Patrona Sant'Eufemia, il vicesindaco della Città di Rovigno, David Modrušan, ci ha risposto a una serie di domande inerenti al sociale, alla CNI rovignese, al bilinguismo e ai giovani.

Ci stiamo lasciando alle spalle un altro anno non privo di sfide. In quale maniera continua a fornire il suo sostegno e il suo contributo alla Comunità Nazionale Italiana di Rovigno?

Innanzitutto, tramite un costante contatto con tutte le istituzioni e le associazioni, come pure con i singoli cittadini appartenenti alla CNI locale. Credo che questa sia la miglior maniera con cui ottenere un'informazione diretta sul modo di agire e su quali siano i problemi da estinguere per tempo. Concretamente, nel primo anno del mio mandato sono stati realizzati degli importanti progetti indirizzati all'interesse della CNI. Qui, prima di tutto, faccio riferimento al ripristino del notiziario in lingua italiana alla radio locale, l'introduzione dello studio della lingua italiana presso il Giardino d'infanzia croato "Neven", come pure l'ingaggio di un traduttore che si occupi di rendere bilingui tutte le comunicazioni che vengono pubblicate dalle associazioni della nostra città via web e social. È chiaro, dunque, che in questa maniera siamo riusciti a perpetuare il continuo e costante monitoraggio dell'applicazione dei diritti acquisiti della CNI, con una particolare attenzione per il bilinguismo.

La Comunità degli Italiani "Pino Budicin" ha visto, quest'anno, un cambio di gestione. La nuova dirigenza della CI continuerà a godere dello stesso sostegno già fornito al sodalizio dalla Città nel corso degli anni passati?

Il sostegno della Città alla CI locale non è mai venuto a mancare e sicuramente non mancherà nemmeno in futuro, siccome tale rapporto viene definito dallo Statuto della Città che decreta l'obbligo di assicurare i fondi per il normale funzionamento del sodalizio, e qui mi riferisco sia ai fondi necessari alla realizzazione delle varie attività, oltre a quelli necessari per il funzionamento dell'ufficio comunitario. Tradizione, cultura, identità: sono questi i valori che secondo me meritano di essere tutelati, e che vanno menzionati in termini di supporto alla CI locale; una pratica che va mantenuta e che rimarrà tale negli anni a venire.

L'imminente crisi energetica sta bussando alle porte del Bilancio cittadino. Ritiene che tale inconveniente si possa ripercuotere pure sul sostegno dato dalla Città ad alunni e studenti, in termini di borse studio?

A prescindere dalla crisi dovuta ai rincari energetici, le borse studio per gli studenti e gli alunni rimarranno invariate. In questa maniera vogliamo riconfermare la presa di posizione del sindaco, ovvero della Città, nel continuare a mantenere un alto livello di sensibilità sociale, motivo in più per cui la voce delle borse studio continuerà a rappresentare un punto fermo di questa presa di posizione.

Il rapporto che la Città ha instaurato con il proprio Consiglio dei giovani è degno di nota. In quale modo la Città di Rovigno intende continuare a perpetuare l'ottimo canale di comunicazione instaurato tra municipalità e giovani?

Il nostro obiettivo è rendere i giovani parte attiva nello sviluppo della Città, coinvolgendoli e incentivando il loro potenziale, al fine di sostenere la loro creatività. Per questo motivo, è nostra intenzione mantenere una stretta collaborazione con il Consiglio, poiché i suoi membri sono i portavoce delle necessità della loro generazione. Attualmente stiamo lavorando alla realizzazione del Centro Giovani, la cui pianificazione è scaturita dagli stessi membri del Consiglio, che hanno condotto un'indagine tra i loro coetanei con lo scopo di tener conto dei loro suggerimenti e delle loro necessità al fine di realizzare uno spazio adibito ad attività di interesse pubblico, sull'esempio di altre città europee. Grazie al sondaggio, la dott.ssa Marisa Sciolis Škrapić è venuta a conoscenza di questo progetto, decidendo di donare generosamente 4 milioni di kune per la realizzazione del Centro. L'importo donato accelererà sicuramente l'attuazione del progetto stesso, per cui esprimiamo la nostra più profonda gratitudine alla dottoressa. Siamo certi che questo nuovo punto d'incontro dedicato alle nuove generazioni si rifletterà positivamente sulle attività del Consiglio, promuovendo la loro partecipazione attiva nell'ambito sociale e favorendo l'avviamento di ulteriori iniziative degne di lode.

Nei giorni scorsi la Città di Pola ha sancito una nuova delibera per una più effettiva realizzazione del bilinguismo a livello di relazioni pubbliche. Come valuta il grado di implementazione del bilinguismo presso la municipalità rovignese e quali sforzi in più ritiene potrebbero venir fatti a riguardo?

Va detto che sia a livello regionale che nazionale la Città di Rovigno rappresenta un esempio per quel che riguarda l'applicazione dei diritti acquisiti della CNI, vantando pure i complimenti fatti dall'allora ministro Malenica, che nel corso della sua visita a Pola ha lodato la nostra Città per il modo riguardevole con cui applica i diritti acquisiti delle comunità nazionali. In tal senso, riferendomi alle altre realtà istriane che nell'applicare i diritti acquisiti della CNI perseguono ciò che la Città di Rovigno promuove quotidianamente già da anni, posso dirmi sodisfatto, e di certo il mio sostegno va a tutti coloro che ripongono le loro fatiche nel far valere le norme comunitarie all'interno delle loro sfere sociali.(pt)

Il Giardino d'infanzia italiano "Naridola"

La Scuola Media Superiore Italiana

TRA INCERTEZZE E SPERANZE MA CON IL MASSIMO IMPEGNO

In occasione della riapertura dei battenti delle tre istituzioni rovignesi della verticale CNI, e dell'inizio del nuovo anno scolastico, le rispettive direttrici del Giardino d'infanzia italiano "Naridola" Susanna Godena, della Scuola elementare italiana "Bernardo Benussi", Tiziana Zovich Stanić, nonché della preside della Scuola Media Superiore Italiana Ines Venier, hanno fatto in breve il punto della situazione riguardo alle sfide presenti e future che le tre istituzioni scolastiche rovignesi stanno per affrontare in un periodo non privo di austerità, tra incertezze e speranze.

La SEI "Bernardo Benussi"

ISTRUZIONE CNI

Un motivo in più di preoccupazione saranno certamente le difficoltà che potrebbero crearsi a causa della possibile crisi energetica prevista per questo inverno

GIARDINO D'INFANZIA ITALIANO «NARIDOLA»

Come sempre, il nostro interesse si è indirizzato dapprima ai rovignesi più piccoli, motivo per cui ci siamo rivolti alla direttrice del Giardino d'infanzia italiano Susanna Godena, per saperne di più sui propositi e sugli auspici relativi all'anno in corso. "Pure il nuovo anno pedagogico 2022/23 è iniziato con l'auspicio che possa essere colmo di sfide positive ed esperienze interessanti, sia per i bambini che per i loro insegnanti", ha dichiarato la direttrice, rivelando che nelle 6 sezioni del "Naridola" (due di asilo nido e quattro di asilo, frazionate tra Rovigno e Valle) sono stati iscritti in totale 102 bambini, 4 in meno rispetto all'anno scorso, a conferma del trend negativo che ha investito pure il resto del territorio nazionale. L'asilo continua a fare i conti con la carenza sempre presente di educatori prescolari, ma come spiega la direttrice "Data la situazione a livello mondiale, un motivo in più di preoccupazione saranno certamente le difficoltà che verranno a crearsi a causa della possibile crisi energetica prevista per questo inverno. Non intendiamo però arrenderci di fronte agli inconvenienti, per cui abbiamo pensato di pianificare come progetti a livello istituzionale delle attività che promuovano il movimento e la lettura, elementi questi di fondamentale importanza per la crescita e lo sviluppo corretto dei nostri bambini". Secondo quanto sentito, siamo sicuri che tutto il collettivo del Giardino d'infanzia italiano "Naridola" affronterà l'imminente periodo con il massimo dell'impegno, al fine di offrire un'esperienza formativa impareggiabile ai bambini iscritti, come d'altronde ha dimostrato di saper fare nel corso di tutti questi anni.

SEI «BERNARDO BENUSSI»

In quanto alla SEI "Bernardo Benussi", la direttrice Tiziana Zovich Stanić si è detta soddisfatta con il numero degli iscritti presso l'istituto elementare che quest'anno ha registrato 18 bambini nella prima classe della sede rovignese e 4 bambini presso la scuola periferica di Valle, 3 in più rispetto al 2021, per un totale di 168 alunni (70 nelle classi inferiori e 98 in quelle superiori). In quanto alla carenza di docenti, i quadri educativi più colpiti sono quelli inerenti alle materie scientifiche. "Nonostante siamo riusciti a individuare i docenti di chimica e di cultura tecnica, rimane vacante una porzione di ore di matematica e di fisica, come pure il posto da educatore riabilitatore", ha affermato la direttrice Tiziana Zovich Stanić. Com'è stato rivelato da alcune Regioni, e prontamente confutato dal presidente della Regione Istriana, Boris Miletić, corre voce che si stia valutando di reintrodurre la DAD in caso di crisi energetica, un'eventualità presa in considerazione da parte della direttrice della SEI, che rimane però propositiva. "Cercheremo in tutti i modi di usare coscienziosamente le fonti energetiche a nostra disposizione, tentando di moderarne l'uso dove possibile, proprio per non dover essere costretti a reintrodurre la DAD, che da una parte ha giovato alle abilità digitali dei nostri alunni, ma d'altro canto ha creato numerosi disagi, sia di tipo educativo che sociale", ci spiega la direttrice della SEI. In quanto all'anno scolastico corrente i presagi sono positivi. "Voglio sperare in un anno migliore, positivo sì ma privo di "positività" ai tamponi, colmo di attività e grandi progetti. Colgo l'occasione per augurare a tutti un buon inizio d'anno scolastico, con l'auspicio che sia quanto più proficuo e ricco di soddisfazioni", ha concluso la direttrice Tiziana Zovich Stanić.

SMSI

La soddisfazione in termini di iscritti è di casa pure alla SMSI, che conta 34 allievi nelle prime classi dei vari indirizzi, tra cui spiccano le sezioni del liceo generale, dell'estetista medico e del tecnico fisioterapista. La preside Ines Venier ha rivelato di essere particolarmente soddisfatta del fatto che gli indirizzi peculiari presenti presso l'istituzione scolastica superiore rovignese attirino allievi da più località istriane. "Già da qualche anno stiamo valutando la possibilità di richiedere le verifiche, da parte del Ministero, necessarie per implementare ulteriori indirizzi di studio, innanzitutto nel campo della medicina, come pure in quello dei programmi liceali, dove intendiamo ripristinare le biforcazioni che negli ultimi anni non ci veniva accordate", ha asserito la preside. Riguardo al tema del risparmio energetico e dell'eventualità della DAD, le posizioni della preside sono chiare. "Abbiamo già iniziato l'anno scolastico revisionando le spese e cercando di contenere gli eventuali sprechi energetici, contando di farlo nel modo più efficace possibile anche nei mesi a venire. Se sarà necessario, introdurremo delle modifiche nell'ordinamento interno, ma viste le ripercussioni che la didattica a distanza ha avuto sul rendimento degli alunni e sul loro stato psicologico nel periodo pandemico, a mio avviso, il governo dovrebbe individuare delle soluzioni alternative che non vadano a scapito delle giovani generazioni, della loro salute e del loro percorso formativo". (pt)

«DentroROVIGNO», guida agli eventi della Città di Rovigno, è un inserto gratuito che la Città di Rovigno pubblica periodicamente, in collaborazione con l'Ente giornalistico-editoriale **«EDIT»** e con il quotidiano **«La Voce del Popolo»**.

Coeditori: Città di Rovigno ed Ente giornalistico-editoriale **«EDIT»**
Progetto editoriale: Errol Superina
Caporedattore responsabile: Christiana Babić
Coordinatore responsabile per la Città di Rovigno: Cristina Golojka
Indirizzo e mail: cristina.golojka@rovinj-rovigno.hr
Redattore esecutivo: Alessandro Superina
Realizzazione grafica: Borna Giljević
Collaboratori: Paolo Trani e Damir Cesarec
Foto: Città di Rovigno, Željko Jerneić e Paolo Trani

NUMERI DI SOCCORSO E URGENZE

Polizia	192
Vigili del fuoco	193
Pronto soccorso	194
Autoclub Hak di Pola e Rovigno	052/540-987
Soccorso in mare	9155
Servizio carro attrezzi	987
Stazione di polizia	052/538-239
Centro regionale di allertamento	112

REGIONE ISTRIANA

Indirizzo: via Flanatica 29, Pola 52000
Telefono: 052/371 111
Indirizzo web: www.istria-istra.hr

COMUNITÀ TURISTICA DELLA CITTÀ DI ROVIGNO

Indirizzo: **Piazza al Ponte 2,**
52210 Rovigno-Rovinj
Internet: **www.rovinj-tourism.com**
e-mail: **info@rovinj-tourism.com**
Telefono **052/811-566, 052/813-469**
Fax **052/816-007**

ENTI E ISTITUZIONI DELLA MINORANZA ITALIANA

UNIONE ITALIANA
Via delle pile 1/IV Fiume, 51000 Tel. 051 388 911/Fax 051 212 876
Indirizzo e-mail: amministrazione@unione-italiana.hr

COMUNITÀ DEGLI ITALIANI «PINO BUDICIN»
Piazza Campitelli 1, 52210 Rovigno Tel. 052/811-283
Indirizzo e-mail: ci-rovigno@pu.t-com.hr

CITTÀ DI ROVIGNO

Centralino 805-200
Indirizzo Piazza Matteotti 2, 52210
Indirizzo web: http://www.rovinj-rovigno.hr
Orario di lavoro per le parti dal 16/09 al 14/06
Lunedì e mercoledì 8.30-11.30 e 12.00-14.00
Martedì – le parti non si ricevono
Giovedì e venerdì 8.30-11.30

SINDACO
Marko Paliaga 805-205
indirizzo mail: gradonacelnik@rovinj-rovigno.hr
VICESINDACO
David Modrušan 805-206
indirizzo mail: david.modrusan@rovinj-rovigno.hr

UFFICIO DEL CONSIGLIO CITTADINO DI ROVIGNO

Capo dell'Ufficio del Consiglio municipale e del sindaco
Maria Črnac Rocco 805-230
Indirizzo e-mail: maria.crnac.rocco@rovinj-rovigno.hr
Assistente del capo dell'Ufficio
Mojmir Pavić 805-210
Indirizzo e-mail: mojmir.pavic@rovinj-rovigno.hr
Responsabile Sezione affari protocollari e informazione
Jadranka Radetić 805-205
Indirizzo e-mail: tajnica@rovinj-rovigno.hr
Collaboratore specializzato superiore per l'informazione
Cristina Golojka 805-203
Indirizzo e-mail: cristina.golojka@rovinj-rovigno.hr
Traduttrici
Verena Sošić Cerin 805-273
Indirizzo e-mail: verena.sosic.cerin@rovinj-rovigno.hr
Stellina Garbin
Indirizzo e-mail: stellina.garbin@rovinj-rovigno.hr
Segretaria amministrativa Sezione affari amministrativi e protocollari
Ines Herak 805-202
Indirizzo e-mail: ines.herak@rovinj-rovigno.hr
Responsabile sistema informatico
Randi Hrelja 805-244
Indirizzo e-mail: randi.hrelja@rovinj-rovigno.hr
Responsabile autogoverno locale e affari generali
Toni Cerin
Indirizzo e-mail: toni.cerin@rovinj-rovigno.hr 805-228
Addetto risorse umane e archivio
Sanja Hrelja 805-260
Indirizzo e-mail: pisarnica@rovinj-rovigno.hr
Addetta risorse umane e archivio
Sandra Plazibat Ivančić 805-260
Indirizzo e-mail: pisarnica@rovinj-rovigno.hr

SETTORE AFFARI SOCIALI
Caposettore
Edita Sošić Blažević 805-234
Indirizzo e-mail: edita.sosic.blazevic@rovinj-rovigno.hr
Collaboratore specializzato
Nasta Lambaša 805-253
Indirizzo e-mail: nasta.lambasa@rovinj-rovigno.hr
Responsabile Sezione sport, assistenza sociale, Vigili del fuoco e società civile
Dragan Poropat 805-266
Indirizzo e-mail: dragan.poropat@rovinj-rovigno.hr
Consulente per la protezione civile, la tutela antincendio e la sicurezza
Ines Krajčak 805-266
Indirizzo e-mail: ines.krajcak@rovinj-rovigno.hr
Collaboratrice specializzata sport, assistenza sociale, Vigili del fuoco e società civile
Patrizia Poretti 805-277
Indirizzo e-mail: patrizia.poretti@rovinj-rovigno.hr
Collaboratore specializzato per gli affari legali
Mihovil Modrić 805-255
Indirizzo e-mail: mihovil.modric@rovinj-rovigno.hr
Responsabile Sezione educazione prescolare, scuole, cultura e cultura tecnica
Dean Cvitić 805-251
Indirizzo e-mail: dean.cvitic@rovinj-rovigno.hr
Addetto Sezione sport, assistenza sociale, Vigili del fuoco e società civile
Sanja Radić Ostojić 805-241
Indirizzo e-mail: sanja.radic.ostojic@rovinj-rovigno.hr

SETTORE FINANZE, BILANCIO, ENTRATE
Caposettore
Iva Vuljan Apollonio 805-270
Indirizzo e-mail: iva.vuljan.apollonio@ rovinj-rovigno.hr
Consulente
Denis Puhar 805-219
Indirizzo e-mail: denis.puhar@ rovinj-rovigno.hr

CITTÀ DI ROVIGNO

Collaboratore specializzato superiore finanze e bilancio
Romina Kalčić Gržinić 805-219
indirizzo e-mail: romina.kalcic.grzinic@rovinj-rovigno.hr
Sanja Cerin Žagrić 805-222
Edina Rocco 805-219
Žan Sošić 805-222
Addetta superiore per le finanze e il Bilancio
Sara Ottochian Vitasović 805-277
indirizzo e-mail: sara.ottochian.vitasovic@rovinj-rovigno.hr
Addetta per le finanze
Anuca Gerga 805-227
Collaboratrici specializzate superiori per le entrate
Gordana Radić 805-218
indirizzo e-mail: gordana.radic@rovinj-rovigno.hr
Daria Bilajac 805-225
Jelena Kercan 805-225
Kristina Tiani 805-218
Addetta superiore per le entrate
Martina Matohanca 805-218

SETTORE ECONOMIA, APPALTI PUBBLICI E FONDI EUROPEI
Caposettore
Martina Čekić Hek 805-226
indirizzo e-mail: martina.cekic.hek@rovinj-rovigno.hr
Consulente
Robert Lešić 805-216
Collaboratore specializzato superiore
Ana Karlaš 805-263

SETTORE PIANIFICAZIONE TERRITORIALE, TUTELA DELL'AMBIENTE E RILASCIO DEGLI ATTI

Caposettore
Ivan Begić 805-217
Indirizzo e-mail: ivan.begic@rovinj-rovigno.hr
Consulente pianificazione territoriale e tutela dell'ambiente
Galena Grohovac 805-250
Indirizzo e-mail: galena.grohovac@rovinj-rovigno.hr
Consulente pianificazione territoriale e tutela dell'ambiente
Dragana Marinić 805-207
Consulente per il rilascio degli atti
Jasmina Orbanić Žufić 805-269
Ivana Matijević Horvat 805-208
Collaboratrici specializzate superiori per il rilascio degli atti
Olga Brana Tesar 805-267
Senada Sejfo 805-272
Klaudija Kuhar 805-256
Collaboratrice specializzata superiore affari legali
Loreta Rodinis 805-272
Segretaria amministrativa
Tanja Etinger 805-243

SETTORE AFFARI COMUNALI ED EDILIZIA
Caposettore
Tanja Mišeta 805-214
Indirizzo e-mail: tanja.miseta@rovinj-rovigno.hr
Responsabile settore affari comunali
Ando Saina 633-570
Indirizzo e-mail: ando.saina@rovinj-rovigno.hr
Addetto per la determinazione delle entrate comunali
Sandra Radovan 805-213
Collaboratore specializzato superiore entrate comunali
Ksenija Jeromela Žibert 805-212
Responsabile Sezione servizi di guardia comunale e stradale
Elvis Prenc 805-220
Indirizzo e-mail: elvis.prenc@rovinj-rovigno.hr
Addetto al supporto del servizio di guardia stradale
Thomas Garbin 805-220
Indirizzo e-mail: thomas.garbin@rovinj-rovigno.hr
Addetto – guardia comunale
Loran Bačac, Berislav Vrančić 805-223
Boris Juričić, Paolo Kalebić, Darko Dukmenić 805-223
Addetto – guardia stradale
Indirizzo e-mail: prometno.redarstvo@rovinj-rovigno.hr
Roberto Sapač 805-220
Marko Višković 805-220
Addetto sostegno amministrativo e affari comunali
Ana Benčić 805-223
Addetto affari tecnici e guardie comunali
Valter Ružić 805-223
Indirizzo e-mail: redari@rovinj-rovigno.hr
Responsabile Sezione edilizia e manutenzione impianti
Ermanno Turcinovich 805-261
Indirizzo e-mail: ermanno.turcinovich@rovinj-rovigno.hr
Collaboratore specializzato edilizia
Suzana Gjurić 805-225
Addetto affari ausiliari e tecnici
Renata Maretić Juran 805-221
Responsabile della Sottosezione edilizia
Senka Obšivač 805-221
Indirizzo e-mail: senka.obsivac@rovinj-rovigno.hr
Collaboratore specializzato per compiti tecnici e progetti
Leo Lešić 805-272

SETTORE GESTIONE PATRIMONIO E AFFARI GEODETICI
Caposettore
Mirjana Bratulić 805-259
Indirizzo e-mail: mirjana.bratulic@rovinj-rovigno.hr
Consulente superiore affari legali
Sandra Sošić 805-275
Indirizzo e-mail: sandra.sosic@rovinj-rovigno.hr
Segretaria amministrativa
Irena Gržina 805-209
Indirizzo e-mail: irena.grzina@rovinj-rovigno.hr
Responsabile Sezione gestione patrimonio
Nataša Poropat Paliaga 805-231
Indirizzo e-mail: natasa.poropat@rovinj-rovigno.hr
Collaboratore specializzato superiore affari legali
Ivan Žagar 805-215
Tanja Laginja 805-264
Addetto affari giuridico-patrimoniali
Feručo Kresina 805-215
Collaboratore specializzato superiore affari geodetici
Davor Valić 805-237
Tina Šumberac 805-229

CENTRO DI RICERCHE STORICHE DI ROVIGNO

Indirizzo: piazza Matteotti 13, 52210 Rovigno
Tel.: 052/811-133; 052/811-412; Fax: 052/815-786
Indirizzo web: http://www.crsrv.org/

GIARDINO D'INFANZIA ITALIANO NARIDOLA

Indirizzo: via Matteo Benussi 16, 52210 Rovigno
Tel.: 052/830-138; Fax: 052/840-735
Indirizzo e-mail: dv-gi-naridola@pu.htnet.hr

SCUOLA ELEMENTARE BERNARDO BENUSSI

Indirizzo: via della Gioventù 20, 52210 Rovigno
Tel.: 052/813-131
Indirizzo web: http://www.sei-bbenussi.hr/
Indirizzo e-mail: sei-direttore@email.t-com.hr

SCUOLA MEDIA SUPERIORE ITALIANA DI ROVIGNO

Indirizzo: via Carducci 16, 52210 Rovigno
Tel.: 052/813-277; Fax: 052/840-985
Indirizzo e-mail: smsir@pu.htnet.hr

OSPEDALI

Casa della salute istriana, via dell'Istria
Dott. Barbara Karlo Gergorić 052/812-319
Dott. Vlado Bjelajac 052/815-312
Dott. Mladen Boljkovac 052/813-318
Dott. Mariella Brajković-Buršić 052/812-341
Dott. Snežana Đorđević 052/817-270
Dott. Sanja Perše-Vukotić 052/811-137
Dott. Zdenka Petrić 052/812-520
Dott. Tatjana Šuput 052/816-000
Ospedale ortopedico e di riabilitazione "Martin Horvat",via Luigi Monti 2 052/811-011

FARMACIE

Farmacia Centrale
via Matteo Benussi, 52210 Rovigno 052/815-589
Farmacie Blitva
Valbruna, 52210 Rovigno 052/840-680
Carera 22a, 52210 Rovigno 052/830-832
Farmacia MM
via dell'Istria, 52210 Rovigno 052/830-040

MUSEI

Museo della Città di Rovigno, piazza M. Tito 11 052/816-720
Centro arti visive Batana, piazza degli Squeri 052/830-711
Ecomuseo "Casa della Batana", riva Pino Budicin 2 052/812-593

CHIESE E ISTITUZIONI RELIGIOSE

Ufficio Parrocchiale, via Garibaldi 1 052/815-615
Fax: 052/841-520
Convento Francescano, via Edmondo De Amicis 36 052/830-390
Convento delle Suore Orsoline, Via L. Adamović 3 052/811-790
Giorni festivi e Domenica
8.00 S. Francesco, via De Amicis 36
9.00 Oratorio, via Švalba 8 (in lingua italiana)
9.00 San Pelagio
10.30 Sant'Eufemia
12.00 Santa Maria Madre della Misericordia, via dell'Istria
18.00 San Francesco, via E. De Amicis 36
6.30 - 18.00 Oratorio, via Švalba 8
Giorni feriali
6.30 - 18.00 Oratorio via Švalba 8
17.00 San Francesco
19.00 Oratorio via Švalba 8 (tranne il lunedì)

ENTI E ISTITUZIONI

Biblioteca cittadina	052/ 813-010
Valbruna Sport	052/ 635-636
Rubini	052/830-349
Servizio comunale	052/830-068
Smaltimento acque	052/813-068
Unione sportiva	052/811-208
Università popolare aperta	052/830-300

ALBERGHI

Maistra 052/800-250
Sito web: www.maistra.com
Hotel Adriatic, Riva Pino Budicin 16
Hotel Eden, via Lujo Adamović 33
Hotel Istra, Isola Rossa
Hotel Katarina, Isola di Santa Caterina
Hotel Lone, via Lujo Adamović 31
Hotel Monte Mulini, via A. Smareglia 3
Family Hotel Amarin, Val de Lesso 5
Grand Park Hotel, via Smareglia 1A

Hotel Delfin, Riva Vladimir Nazor 4	052/811-464
Hotel Arupinum, via Lujo Adamović 29	052/853-750
Hotel Angelo d'oro, via V. Švalba 38-42	052/853-920
Hotel Vila Lili, via Andrija Mohorovičić 16	052/840-940
Hotel Vila Valdibora, via Silvano Chiurco 8	052/845-040

STAZIONE DEGLI AUTOBUS

Piazza sul laco, 52210 Rovigno 060/333 111

TAXI

Stazione dei taxi
Piazza sul laco, 52210 Rovigno 052/811-100

NOLEGGIO AUTOMOBILI

Vetura, lungomare del Consiglio d'Europa 052/815-209
ORYX, lungomare del Consiglio d'Europa s.n. 052/814-259
Cronus, piazza sul Laco 052/818-259

DISTRIBUTORI DI BENZINA

INA stazioni di servizio
Gripole, via Montona 2 052/830-399
Istarska, via dell'istria 052/811-149
Obala, riva dei Caduti 052/813-500
PETROL via F.lli Božić 14 052/ 381 688

AMBULATORI VETERINARI

Ambulatorio veterinario, via Laste 9 052/813-214
ISTRA VET, Gripole 68 052/553-907

POSTA

HP – POSTE CROATE, via Matteo Benussi 4 052/813-549

SERVIZI NAUTICI

Autorità Portuale, riva Aldo Rismondo 12 052/814-166
ACI MARINA
Lungomare del Consiglio d'Europa 052/813-133
Capitaneria di Porto, riva Pino Budicn 052/811-132